



Muster AG, Beispielstrasse 1, 8000 Zürich, Schweiz

CH07ZZZ00000012345

Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers/Identifiant du créancier/
Codice identificativo del creditore/Creditor Identifier



SEPA-Basislastschrift-Mandat

Mandat de prélèvement SEPA de base / Mandato per addebito diretto SEPA di base/SEPA Core Direct Debit Mandate

ABCD01

Mandatsreferenz – vom Zahlungsempfänger auszufüllen
Référéncie du mandat – à compléter par le créancier
Riferimento del mandato – da indicare a cura del creditore
Mandate reference – to be completed by the creditor

SEPA-Basislastschrift-Mandat

Mit der Unterzeichnung dieses Mandats ermächtigen Sie die Muster AG, Instruktionen an Ihr Finanzinstitut zu senden, um Ihr Konto mit Lastschrift zu belasten. Zugleich weisen Sie Ihr Finanzinstitut an, Ihr Konto gemäss den Instruktionen der Muster AG zu belasten.

Sie haben gegenüber Ihrem Finanzinstitut, gemäss den mit ihm vereinbarten Bedingungen, ein Recht auf Rückerstattung des belasteten Betrages. Eine Rückerstattung muss innerhalb von acht Wochen seit der Belastung Ihres Kontos verlangt werden.

Name des Zahlungspflichtigen/
Nom du débiteur/Nome del debitore/
Name of the debtor

Anschrift des Zahlungspflichtigen/
Votre adresse/Indirizzo/Your address

Kontonummer des Zahlungspflichtigen/
Les coordonnées de votre compte/
Conto di addebito/Your account number

Finanzinstitut des Zahlungspflichtigen/
banque / banca / bank

Zahlungsart/Type de paiement/
Tipo di pagamento/Type of payment

Unterschrift(en)/Signature(s)/
Firma (Firme)/Signature(s)

Hinweis:
Ihre Rechte zum obigen Mandat sind in einem Merkblatt enthalten, das Sie von Ihrem Finanzinstitut erhalten können.

Mandat de prélèvement SEPA de base

En signant ce formulaire de mandat, vous autorisez Muster SA à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions de Muster SA.

Vous bénéficiez d'un droit à remboursement par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de votre compte.

Mandato per addebito diretto SEPA di base

La sottoscrizione del presente mandato comporta l'autorizzazione a Muster SA a richiedere alla banca del debitore l'addebito del suo conto e l'autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite da Muster SA.

Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest'ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto.

SEPA Core Direct Debit Mandate

By signing this mandate form, you authorise Muster AG to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from Muster AG.

As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

Name und Vorname/Nom du débiteur/Nome del debitore/Name of the debtor

Strasse und Hausnummer/Numéro et nom de la rue/Via e numero civico/Street name and number

Postleitzahl und Ort/Case postale et ville/Codice postale e località/Postal code and Town

Land/Pays/Paese/Country

IBAN

Name/Nom/Nome/Name BIC

X Wiederkehrende Zahlung/Paiement répétilif/Pagamento ricorrente/Recurrent payment Einmalige Zahlung/Paiement unique/pagamento singolo/One-off payment

Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Location and date

Der Gebrauch des SEPA-Logos erfolgt gemäss den Bedingungen des European Payments Council./L'utilisation de la marque de SEPA est sous le permis de l'European Payments Council./L'uso del marchio di SEPA è sotto l'autorizzazione dal Consiglio europeo di pagamenti./Use of the SEPA logo is under license from the European Payments Council.

LOGO
Musterfirma



Muster AG, Beispielstrasse 1, 8000 Zürich, Schweiz

CH07ZZZ00000012345

Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers/Identifiant du créancier/
Codice identificativo del creditore/Creditor Identifier

SEPA-Firmenlastschrift-Mandat

Mandat de prélèvement SEPA interentreprises/Mandato per addebito diretto SEPA tra imprese/SEPA Business-to-Business Direct Debit Mandate

ABCD01

Mandatsreferenz – vom Zahlungsempfänger auszufüllen
Référéncie du mandat – à compléter par le créancier
Riferimento del mandato – da indicare a cura del creditore
Mandate reference – to be completed by the creditor

SEPA-Firmenlastschrift-Mandat

Mit der Unterzeichnung dieses Mandats ermächtigen Sie die Muster AG, Instruktionen an Ihr Finanzinstitut zu senden, um Ihr Konto mit Lastschrift zu belasten. Zugleich weisen Sie Ihr Finanzinstitut an, Ihr Konto gemäss den Instruktionen der Muster AG zu belasten.

Dieses Mandat gilt nur für Einzüge unter Firmen. Sie haben gegenüber Ihrem Finanzinstitut kein Recht auf Rückerstattung des belasteten Betrags. Sie sind jedoch berechtigt, Ihr Finanzinstitut bis zum Fälligkeitstag der Zahlung anzuweisen, Ihr Konto nicht zu belasten.

Firmenname des Zahlungspflichtigen/
Nom du débiteur/Nome del debitore/
Name of the debtor

Anschrift des Zahlungspflichtigen/
Votre adresse/Indirizzo/Your address

Kontonummer des Zahlungspflichtigen/
Les coordonnées de votre compte/
Conto di addebito/Your account number

Finanzinstitut des Zahlungspflichtigen/
banque/banca/bank

Zahlungsart/Type de paiement/
Tipo di pagamento/Type of payment

Unterschrift(en)/Signature(s)/
Firma (Firme)/Signature(s)

Hinweis:
Ihre Rechte zum obigen Mandat sind in einem Merkblatt enthalten, das Sie von Ihrem Finanzinstitut erhalten können.

Mandat de prélèvement SEPA interentreprises

En signant ce formulaire de mandat, vous autorisez Exemple SA à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions d'Exemple SA.

Ce mandat est dédié aux prélèvements SEPA interentreprises. Vous n'êtes pas en droit de demander à votre banque le remboursement d'un prélèvement SEPA interentreprises une fois que le montant est débité de votre compte. Vous pouvez cependant demander à votre banque de ne pas débiter votre compte jusqu'au jour de l'échéance.

Mandato per addebito diretto SEPA tra imprese

La sottoscrizione del presente mandato comporta l'autorizzazione a Esempio SA a richiedere alla banca del debitore l'addebito del suo conto e l'autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite da Esempio SA.

Il presente mandato è riservato esclusivamente ai rapporti tra imprese. Il debitore non ha diritto al rimborso dalla propria banca successivamente all'addebito sul suo conto, ma ha diritto di chiedere alla propria banca che il suo conto non venga addebitato entro il giorno antecedente a quello in cui il pagamento è dovuto.

SEPA B2B Direct Debit Mandate

By signing this mandate form, you authorize Example Ltd to send instructions to your bank to debit your account and your financial institution to debit your account in accordance with the instructions from Example Ltd.

This mandate is only intended for business-to-business transactions. You are not entitled to a refund from your bank after your account has been debited, but you are entitled to request your bank not to debit your account up until the day on which the payment is due.

Firmenname/Nom du débiteur(s)/Nome del debitore/Name of the debtor

Strasse und Hausnummer/Numéro et nom de la rue/Via e numero civico/Street name and number

Postleitzahl und Ort/Code postale et ville/Codice postale e località/Postal code and Town

Land/Pays/Paese/Country

IBAN

Name/Nom/Nome/Name BIC

Wiederkehrende Zahlung/Paiement répitif/
Pagamento ricorrente/Recurrent payment Einmalige Zahlung/Paiement ponctuel/
pagamento singolo/One-off payment

Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Location and date

Der Gebrauch des SEPA-Logos erfolgt gemäss den Bedingungen des European Payments Council./L'utilisation de la marque de SEPA est sous le permis de l'European Payments Council./L'uso del marchio di SEPA è sotto l'autorizzazione dal Consiglio europeo di pagamenti./Use of the SEPA logo is under license from the European Payments Council.